

**CHI YUN SCHOOL**  
**2023/24 School Year**  
**Student Health Service**  
**(Secondary Section)**

1<sup>st</sup> September, 2023


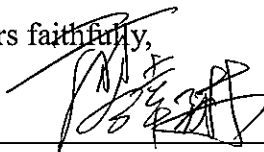
Dear Parents / Guardians,

The Student Health Service (SHS) of the Department of Health are now conducting enrolment exercise for the 2023/ 2024 school term. Due to the impact of COVID-19, the Department of Health faces the problem of insufficient medical staff and need to deal with the backlog of cases waiting for follow up. Therefore, it is not available to provide SHS to our school student in the 2022/23 year. In 2023/24 school year, they will give priority to our school student who were not arranged for SHS in the previous year (Annex 1). We would like to invite students from Secondary One to Secondary Six participate in the services. The service period starts from November 2023 to October 2024.

The Student Health Service is free for eligible student. For ineligible student, they should pay the fee to SHS center before checking service. Please read the detail on the application form. The scope of service covers physical examination, health assessment, individual health counselling and health education. Enrolled students of Student Health Service will be given an annual appointment at Lam Tin Student Health Service Centre. The SHS will provide a chartered bus service to and from the center during school days for the participants. Parents will be requested to provide information or history about the student of his/her family to the SHSC. Therefore **parents are required to accompany their children during treatment.**

For Application, please complete the application form and return to the school office on or before 11<sup>th</sup> September, 2023.

Yours faithfully,



Liu Hang Lam

Acting Principal, Chi Yun School

香港特別行政區政府  
衛生署  
學生健康服務總部  
九龍觀塘啓田道 99 號  
藍田分科診所 4 樓  
電話：3163 4600



The Government of the Hong Kong  
Special Administrative Region  
Department of Health  
Student Health Service  
Head Office

4/F Lam Tin Polyclinic, 99 Kai Tin Road,  
Kwun Tong, Kowloon.  
Tel. No.: 3163 4600

各位家長／監護人：

衛生署學生健康服務2022/2023學年

周年健康檢查服務安排

自「2019冠狀病毒病」疫情以來，衛生署學生健康服務一直調派大量醫護人手到不同崗位執行抗疫工作，亦因應疫情曾經暫停提供周年健康檢查服務。縱使疫情現已緩和，但學生健康服務正面對醫護人手不足的問題及需要處理疫情期間積壓的待覆診個案。在2022/2023學年，自學生健康服務開始以來（即2022年11月1日），我們一直盡力安排健康檢查服務給參加的學生。在人手不足的情況下，現時大部份的日子已約滿，我們推算在本學年內（即2023年10月31日前）未能為所有已遞交報名表的學生提供相關服務，我們為此深感抱歉。

若 貴子女在本學年遞交了報名表而在2022年11月1日至2023年10月31日期間未獲安排健康檢查服務，我們承諾會在2023/2024學年優先處理你們的申請，確保 貴子女在2023/2024學年的上學期內獲編配檢查服務。閣下只需如常於2023年9月透過學校遞交2023/2024學生健康服務參加表格及同意書，我們會跟進安排優先約期。

學生健康服務是一項促進健康及預防疾病的計劃，學生如需要治療服務，可前往醫院管理局轄下的普通科門診或向私家醫生求診。

如有查詢，歡迎致電2349 4212與我們聯絡。

衛生署家庭及學生健康處  
社會醫學顧問醫生鍾偉雄



2023年6月29日